

---

---

**Napihljivi čolni – 4. del: Čolni s celotno dolžino od 8 do 24 m in z motorjem z močjo nad 75 kW (ISO/DIS 6185-4:2005)**

Inflatable boats - Part 4: Boats with an overall length of between 8 m and 24 m and with a motor maximum power rating of 75 kW and greater (ISO/DIS 6185-4:2005)

ITEH STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 6185-4:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/833876d4-ab58-4b6e-bcd7-ab57e67d7270/sist-en-iso-6185-4-2011>



September 2005

ICS

English Version

**Inflatable boats - Part 4: Boats with an overall length of between  
8 m and 24 m and with a motor maximum power rating of 75 kW  
and greater (ISO/DIS 6185-4:2005)**

Bateaux pneumatiques - Partie 4: Bateaux de longueur  
hors tout entre 8 m et 24 m et équipés d'un moteur d'une  
puissance maximale égale ou supérieure à 75 kW  
(ISO/DIS 6185-4:2005)

Aufblasbare Boote - Teil 4: Boote von einer Gesamtlänge  
zwischen 8 m und 24 m und mit einer Motorhöchstleistung  
von mindestens 75 kW (ISO/DIS 6185-4:2005)

This draft European Standard is submitted to CEN members for parallel enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/SS T01.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels**

## **Foreword**

This document (prEN ISO 6185-4:2005) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 "Small craft" in collaboration with CMC.

This document is currently submitted to the parallel Enquiry.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 6185-4:2005 has been approved by CEN as prEN ISO 6185-4:2005 without any modifications.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 6185-4:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/833876d4-ab58-4b6e-bcd7-ab57e67d7270/sist-en-iso-6185-4-2011>

## **ANNEX ZA** (informative)

### **Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 94/25 EEC**

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 94/25 EEC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Communities under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**WARNING:** Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 6185-4:2011

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/833876d4-ab58-4b6e-bcd7-ab57e67d7270/sist-en-iso-6185-4-2011>





# DRAFT INTERNATIONAL STANDARD ISO/DIS 6185-4

ISO/TC 188

Secretariat: SIS

Voting begins on:  
**2005-09-08**

Voting terminates on:  
**2006-02-08**

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

## Inflatable boats —

### Part 4:

## Boats with an overall length of between 8 m and 24 m and with a motor maximum power rating of 75 kW and greater

### *Bateaux pneumatiques —*

*Partie 4: Bateaux de longueur hors tout entre 8 m et 24 m et équipés d'un moteur d'une puissance maximale égale ou supérieure à 75 kW*

ICS 47.080

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

#### ISO/CEN PARALLEL ENQUIRY

The CEN Secretary-General has advised the ISO Secretary-General that this ISO/DIS covers a subject of interest to European standardization. **In accordance with the ISO-lead mode of collaboration as defined in the Vienna Agreement, consultation on this ISO/DIS has the same effect for CEN members as would a CEN enquiry on a draft European Standard.** Should this draft be accepted, a final draft, established on the basis of comments received, will be submitted to a parallel two-month FDIS vote in ISO and formal vote in CEN.

**In accordance with the provisions of Council Resolution 15/1993 this document is circulated in the English language only.**

**Conformément aux dispositions de la Résolution du Conseil 15/1993, ce document est distribué en version anglaise seulement.**

**To expedite distribution, this document is circulated as received from the committee secretariat. ISO Central Secretariat work of editing and text composition will be undertaken at publication stage.**

**Pour accélérer la distribution, le présent document est distribué tel qu'il est parvenu du secrétariat du comité. Le travail de rédaction et de composition de texte sera effectué au Secrétariat central de l'ISO au stade de publication.**

THIS DOCUMENT IS A DRAFT CIRCULATED FOR COMMENT AND APPROVAL. IT IS THEREFORE SUBJECT TO CHANGE AND MAY NOT BE REFERRED TO AS AN INTERNATIONAL STANDARD UNTIL PUBLISHED AS SUCH.

IN ADDITION TO THEIR EVALUATION AS BEING ACCEPTABLE FOR INDUSTRIAL, TECHNOLOGICAL, COMMERCIAL AND USER PURPOSES, DRAFT INTERNATIONAL STANDARDS MAY ON OCCASION HAVE TO BE CONSIDERED IN THE LIGHT OF THEIR POTENTIAL TO BECOME STANDARDS TO WHICH REFERENCE MAY BE MADE IN NATIONAL REGULATIONS.

**PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 6185-4:2011](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/833876d4-ab58-4b6e-bcd7-ab57e67d7270/sist-en-iso-6185-4-2011)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/833876d4-ab58-4b6e-bcd7-ab57e67d7270/sist-en-iso-6185-4-2011>

**Copyright notice**

This ISO document is a Draft International Standard and is copyright-protected by ISO. Except as permitted under the applicable laws of the user's country, neither this ISO draft nor any extract from it may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission being secured.

Requests for permission to reproduce should be addressed to either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Reproduction may be subject to royalty payments or a licensing agreement.

Violators may be prosecuted.



# Contents

Page

Foreword .....	iv
Introduction.....	v
1 Scope .....	1
2 Normative references .....	1
3 Terms and definitions .....	2
4 Materials .....	4
4.1 General .....	4
4.2 Reinforced materials making up the tube.....	4
4.3 Wood.....	6
4.4 Metal and synthetic material parts .....	6
4.5 Glass reinforced plastics.....	6
5 Functional components .....	6
5.1 Conditioning .....	6
5.2 Tube and Hull fittings (items bonded to the tube) .....	7
5.3 Valves (if applicable).....	7
5.4 Transom .....	8
5.5 Hull drainage.....	8
5.6 Remote steering system (where offered as standard or optional equipment) .....	8
5.7 Towing, anchoring and mooring devices .....	8
5.8 Seating and attachment systems (where offered as standard or optional equipment).....	8
5.9 Electrical installations (where offered as standard or optional equipment).....	8
5.10 Fuel systems.....	9
5.11 Ventilation of petrol motor and petrol tank compartments (where applicable).....	9
5.12 Lifting devices (if applicable) .....	9
5.13 Fire protection (if applicable) .....	9
6 Safety requirements of the completed boat .....	9
6.1 Maximum permissible number of persons (Crew limit) .....	9
6.2 Windage area .....	9
6.3 Maximum motor power.....	10
6.4 Static stability of the boat.....	11
6.5 Maximum load capacity .....	13
6.6 Downflooding heights.....	13
6.7 Design working pressures (where applicable).....	14
6.8 Strength of the inflatable buoyancy tube.....	14
6.9 Safety ropes and grab handles .....	15
6.10 Residual buoyancy.....	15
6.11 Compartmentation (where applicable) .....	16
6.12 Field of vision from the helm position .....	16
6.13 Provision for a liferaft (s) .....	16
6.14 Bailing test .....	16
6.15 Buoyancy Tube attachment strength test (type test only).....	17
7 Builder's plate(s) .....	17
8 Operator's instructions and warning notes.....	17
9 Standard equipment.....	18
Annex A (normative).....	19
Annex B (informative).....	20

## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

ISO 6185-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

This International Standard replaces in whole ISO 6185-1982.

This International Standard differs significantly from ISO 6185-1982 as it allows boats made from unsupported materials whereas the latter only covered boats made from reinforced materials.

In ISO 6185, Part 4, Annexes A and B are informative.

ISO 6185 consists of the following parts, under the general title *Inflatable boats*:

- *Part 1: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW*
- *Part 2: Boats with a maximum motor power rating of 4,5 kW to 15 kW inclusive*
- *Part 3: Boats with a maximum motor power rating of 15kW and greater*
- *Part 4: Boats with an overall length of between 8 m and 24 m and with a motor maximum power rating of 75 kW and greater*

## Introduction

ISO 6185 is sub-divided into 4 parts as shown in Figure 1 below.

It excludes:

- Single chamber boats;
- Boats of less than 1 800 N buoyancy;
- Boats made from unsupported materials of more than 12 kN inflated buoyancy and powered by motors exceeding 4,5 kW;

It is not applicable to:

- Aquatic toys;
- Inflatable liferafts.

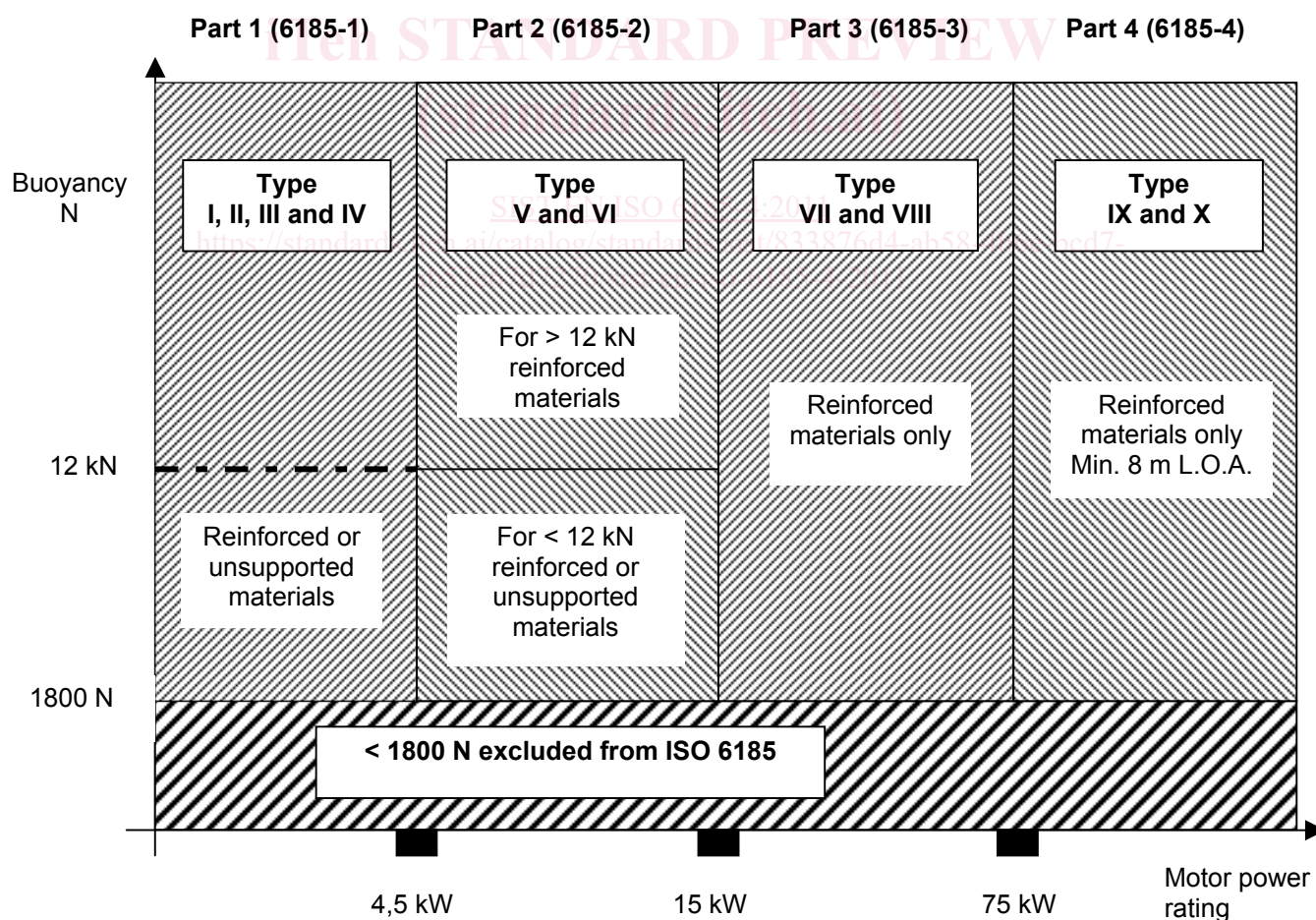


Figure 1 - An illustration of how the 4 Parts are divided

Part 1:

Type I Boats propelled exclusively by manual means.

Type II Powered boats not exceeding 4,5 kW.

Type III Canoes and kayaks.

Type IV Sail craft with a maximum sail area of 6 m<sup>2</sup>.

Part 2:

Type V Powered boats of 4,5 kW to 15 kW inclusive.

Type VI Sail craft with sail area greater than 6 m<sup>2</sup>.

Part 3:

Type VII Powered boats of 15 kW and greater.

Type VIII Powered offshore boats of 75 kW and greater.

Part 4:

Type IX Powered boats suitable for navigation in Inshore and Sheltered waters, up to and including wind force 6 and wave heights up to 2 m (Design Categories C and D) with an overall length of between 8 m and 24 m and with a motor maximum power rating of 75 kW and greater.

Type X Powered Boats suitable for navigation in offshore waters, up to wind force 8 and wave heights up to 4 m (Design Category B) with an overall length of between 8 m and 24 m and with a motor maximum power rating of 75 kW and greater.

Boats outside these types should refer to ISO 12217-1:2002.